

Zestaw serwisowy

Postępowanie

Instrukcja użycia THM61153

1. W zarysie

Niniejsza instrukcja użycia dotyczy wszystkich instrumentów zestawu serwisowego 1.03.800 i 1.03.801, które są stosowane do usuwania utkniętych lub złamanych śrub implantów Thommen platform PF 3.0–6.0.

Ponadto niniejsza instrukcja użycia dotyczy prawidłowego zastosowania wszystkich instrumentów zestawu serwisowego 1.03.802, używanego do usuwania złamanych fragmentów śrub poprzecznych SPI@VARIO T.

OBSZAR ZASTOSOWANIA W PRZYPADKU ZESTAWÓW SERWISOWYCH 1.03.800/1.03.801 PF 3.0 - 6.0

Śruby łącznika lub jednoczęściowe komponenty chirurgiczne lub protetyczne mogą być zbyt mocno dokręcone lub mogą złamać się wskutek niewłaściwego momentu obrotowego lub wskutek przeciążenia i zmęczenia. Śruby łącznika zazwyczaj łamią się tuż pod głową śruby lub w górnej części gwinta. Komponenty jednoczęściowe łamią się zazwyczaj w górnej części gwinta.

Przed zastosowaniem zestawu serwisowego należy spróbować poluzować pozostałości śruby ultradźwiękami. Jeśli złamana część śruby jest na jednej płaszczyźnie z platformą implantu lub wystaje ponad nią, należy najpierw podjąć próbę odkręcenia pozostałości śruby za pomocą odpowiedniego instrumentu, np. pincety. Jeśli nie jest możliwe usunięcie pozostałości śruby, należy zastosować zestaw serwisowy. Ewentualnie może być konieczne skrócenie kikuta śruby, ponieważ w przeciwnym razie nie można nałożyć wzornika do nawiercania dla wiertła pilotującego.

OBSZAR ZASTOSOWANIA W PRZYPADKU ŚRUBY POPRZECZNEJ 1.03.802

Śruba poprzeczna Vario T może złamać się z powodu przeciążenia lub zmęczenia. Złamanie występuje zazwyczaj tuż pod głową śruby. Po złamaniu śruby poprzecznej VARIO T w łączniku może wystąpić sytuacja, że nie będzie już możliwe usunięcie złamanej części śruby z gwintu implantu. Firma Thommen Medical AG udostępnia odpowiedni zestaw serwisowy do usuwania złamanych śrub. Przed zastosowaniem zestawu serwisowego należy spróbować poluzować pozostałości śruby ultradźwiękami

PRZEZNACZENIE

Instrumenty Thommen Medical stosuje się w połączeniu z systemem implantów stomatologicznych Thommen Medical w szczękach/żuchwach do protez na implantach.

WSKAZANIE

Instrumenty Thommen Medical stosuje się razem z systemem implantów stomatologicznych Thommen Medical w częściowo bezzębnych/bezzębnych szczękach/żuchwach do odtworzenia funkcji żucia.

2. Sposób użycia i postępowania

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU SERWISOWEGO 1.03.800 PF 3.0 - PF 3.5

Do usuwania utkniętych śrub łącznika lub jednoczęściowych komponentów z 4-stopniową konfiguracją:

Nr art.	Ilość	Artykuł	Materiał
3.03.816	1	Śrubokręt do zestawu serwisowego, krótki, 22,0 mm	Stal, nierdzewna
3.03.817	1	Śrubokręt do zestawu serwisowego, długi, 28,0 mm	Stal, nierdzewna
3.03.818	1	Śrubokręt do zestawu serwisowego, bardzo długi, 38,0 mm	Stal, nierdzewna

Do usuwania złamanych śrub lub jednoczęściowych komponentów:

Nr art.	Ilość	Artykuł	Materiał
3.03.810	1	Wzornik do nawiercania do implantów platformy 3.0 - 3.5	Tytan
3.03.812	1	Wiertło pilotujące Ø 0,7 mm, lewotnące, do zestawu serwisowego	Stop twardy
3.03.813	2	Wiertło ekstrakcyjne do zestawu serwisowego	Stal, nierdzewna

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU SERWISOWEGO 1.03.801 PF 4.0 - PF 6.0

Do usuwania utkniętych śrub łącznika lub jednoczęściowych komponentów z 4-stopniową konfiguracją:

Nr art.	Ilość	Artykuł	Materiał
3.03.816	1	Śrubokręt do zestawu serwisowego, krótki, 22,0 mm	Stal, nierdzewna
3.03.817	1	Śrubokręt do zestawu serwisowego, długi, 28,0 mm	Stal, nierdzewna
3.03.818	1	Śrubokręt do zestawu serwisowego, bardzo długi, 38,0 mm	Stal, nierdzewna

Do usuwania złamanych śrub lub jednoczęściowych komponentów:

Nr art.	Ilość	Artykuł	Materiał
3.03.811	1	Wzornik do nawiercania do implantów platformy 4.5-6.0	Tytan
3.03.814	1	Wzornik do nawiercania do implantów platformy 4.0	Tytan
3.03.812	2	Wiertło pilotujące Ø 0,7 mm, lewotnące, do zestawu serwisowego	Stop twardy
3.03.813	2	Wiertło ekstrakcyjne do zestawu serwisowego	Stal, nierdzewna

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU SERWISOWEGO 1.03.802

Następujące artykuły są zawarte w zestawie serwisowym do złamanych śrub poprzecznych SPI®VARIO T:

Nr art.	Ilość	Artykuł	Materiał
3.03.812	2	Wiertło pilotujące Ø 0,7 mm, lewotnące, do zestawu serwisowego	Stop twardy
3.03.813	2	Wiertło ekstrakcyjne do zestawu serwisowego	Stop twardy



Ważne: Dodatkowo wymagany jest instrument do wkręcania MONO, krótki, nr art. 3.03.162. Nie jest on zawarty w zestawie serwisowym.

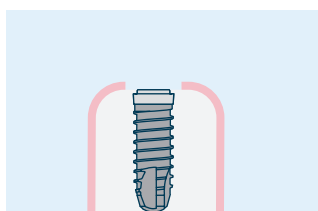
INSTRUKCJA UŻYCIA ZESTAWU SERWISOWEGO 1.03.800 PF 3.0 - PF 3.5 I 1.03.801 PF 4.0 - PF 6.0

Usuwanie utkniętych śrub i jednoczęściowych komponentów chirurgicznych i protetycznych (z 4-stopniową konfiguracją) w przypadku implantów PF 3.0–6.0

Śrubokręty zestawu serwisowego są zmodyfikowane i umożliwiają zastosowanie większego momentu wykręcającego niż w przypadku standardowych śrubokrętów MONO i śrubokrętów do kątnicy.

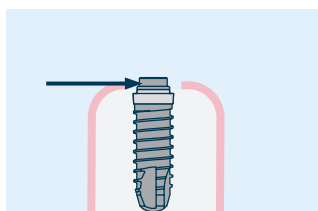
Zmodyfikowane śrubokręty stosuje się w taki sam sposób jak śrubokręty standardowe. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.ifu-tm.com/THM61141.

Usuwanie złamanych śrub w przypadku implantów PF 3.0–6.0



1

Starannie odstąpić konfigurację wewnętrzną implantu.



2

Natoczyć na implant odpowiedni wzornik do nawiercania do PF 3.0-3.5 (nr art. 3.03.810), do PF 4.0 (nr art. 3.03.814) lub do PF 4.5–6.0 (nr art. 3.03.811) z prowadnikiem.

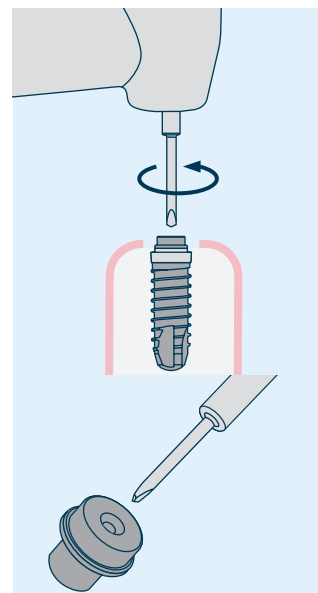
3

Włożyć wiertło pilotujące $\varnothing 0,7$ mm (nr art. 3.03.812) w kątnicę i ostrożnie wprowadzić w otwór wzornika do nawiercania. Należy uważać, aby wiertło pilotujące nie było ustawione ukośnie.

Zalecana prędkość obrotowa: ok. 800–1200 obr./min

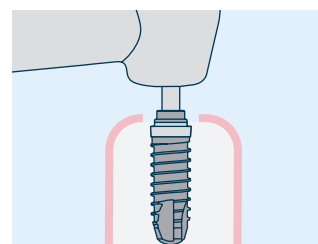


Ważne: Maszynę lub kątnicę należy ustawić na **obroty w lewo**.



4

Wiertłem pilotującym wwiercić się na głębokość ok. 1,5–2,0 mm w złamaną śrubę. Z powodu **obrotów w lewo** możliwe jest, że pozostałości śruby poluzują się już podczas tej procedury.

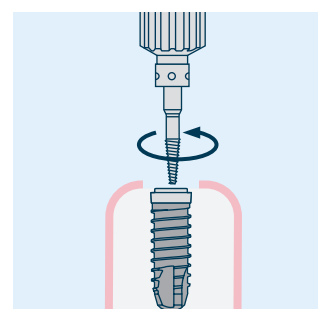


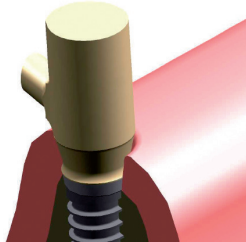
5

Po usunięciu wzornika do nawiercania należy włożyć wiertło ekstrakcyjne do zestawu serwisowego (nr art. 3.03.813) w instrument do wkręcania MONO, krótki (nr art. 3.03.162). Poprzez ostrożne **obroty w lewo** i przy lekkim nacisku można teraz wykręcić pozostałości fragmentów śruby.



Ważne: Lewoskrętne wiertło ekstrakcyjne wolno stosować tylko **ręcznie**.



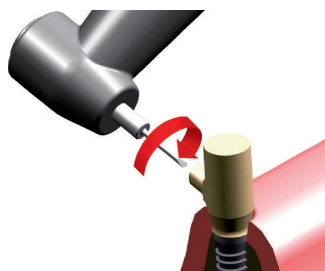


INSTRUKCJA UŻYCIA W PRZYPADKU ZŁAMANEJ ŚRUBY PO- PRZECZNEJ

1

Oczyszczenie kanału śruby

W przypadku jakichkolwiek uporczywych złogów kamienia nazębnego można je usunąć ultradźwiękami.



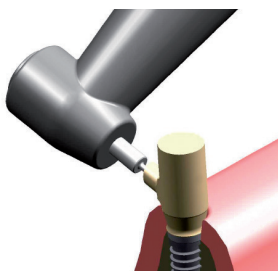
2

Włożyć wiertło pilotujące \varnothing 0,7 mm (nr art. 3.03.812) w kątnicę.
Zalecane obroty: ok. 800–1200 obr./min



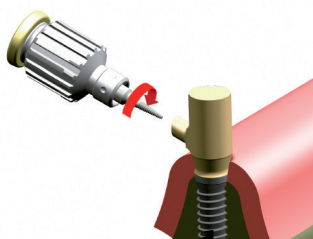
Ważne

Maszynę lub kątnicę należy ustawić na **obroty w lewo**



3

Wiertłem pilotującym należy ostrożnie wywiercić pod kątem nachylenia śruby poprzecznej otwór o głębokości ok. 1,5–2,0 mm. Z powodu obrotów w lewo możliwe jest, że pozostałości śruby poluzują się już podczas tej procedury.



4

Włożyć wiertło ekstrakcyjne do zestawu serwisowego (nr art. 3.03.813) w instrument do wkręcania MONO, krótki (nr art. 3.03.162) oraz wykręcić złąmaną śrubę przy lekkim nacisku i ostrożnych obrotach w lewo.



Ważne

Lewoskrętne wiertło ekstrakcyjne wolno stosować tylko **ręcznie**.

Ważne

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Należy bezwzględnie przestrzegać poniższych wskazówek, aby zagwarantować bezpieczne stosowanie zestawu serwisowego:

- Maszynę lub kątnicę ustawić na obroty w lewo w przypadku stosowania wiertła pilotującego $\varnothing 0,7$ mm.
- Lewoskrętne wiertło ekstrakcyjne wolno stosować tylko ręcznie.
- Ponieważ wszystkie komponenty zestawu serwisowego są małymi elementami i podczas usuwania fragmentów śruby mogą powstać cząstki metali, zaleca się osłonięcie pola roboczego koferdamem, aby zapobiec aspiracji części.
- Przed użyciem konieczne jest poddanie instrumentów procedurze przygotowania do użycia. Patrz instrukcja procedury przygotowania do użycia www.ifu-tm.com/THM61131
- Instrumenty zestawu serwisowego są przeznaczone tylko do jednorazowego użycia i nie wolno ich poddawać procedurze przygotowania do ponownego użycia ani ponownie używać. Procedura przygotowania takich produktów do ponownego użycia może mieć negatywny wpływ zarówno na funkcjonalność (niewystarczająca dokładność dopasowania/wydajność cięcia), jak i na bezpieczne użycie (ryzyko infekcji, korozja).
- Wszystkie instrumenty zestawu serwisowego należy odesłać z powrotem do firmy Thommen Medical. Z przyczyn bezpieczeństwa wszystkie użyte, jak również wszystkie wypakowane, ale nieużywane instrumenty należy oczyścić i wysterylizować przed odesłaniem.
- Za pomocą zgłoszenia z rynku (kwestionariusz gwarancyjny, www.thommenmedical.com) należy poinformować firmę Thommen Medical o zdarzeniach.

Informacje ogólne

SYSTEM IMPLANTÓW THOMMEN



Producent: Thommen Medical AG
Neckarsulmstrasse 28
2540 Grenchen, Szwajcaria
www.thommenmedical.com



Kod serii



Termin ważności



Data produkcji



Sterylizacja promieniowaniem



Petnomocnik



Zakres temperatur



Nie używać ponownie



Produkt niesterylny



Uwaga



Numer artykułu



Znak zgodności zgodnie z dyrektywą MDD 93/42/EWG



Przestrzegać instrukcji użycia



Nie sterylizować ponownie



Nie używać w przypadku uszkodzonego opakowania



Zakres ciśnienia powietrza



Producent



Przechowywać chroniąc przed następczeniem



Ograniczenie sprzedaży i zamówienia przez lekarzy (USA)



Wyrób medyczny



Unikalny identyfikator produktu

KOLOROWA NAKLEJKA OSTRZEGAWCZA

Zmiana zastosowania – należy przestrzegać informacji zawartych w odpowiednich instrukcjach użycia.

NEW HANDLING

Nowa budowa – zastosowanie pozostaje bez zmian.

NEW DESIGN

INFORMACJE O PRODUKCIE Informacje podane w niniejszym dokumencie opisują zastosowanie systemu implantów Thommen Medical. Informacje te są dostępne w formie elektronicznej na stronie www.ifu-tm.com. W celu uzyskania porady technicznej do dyspozycji jest właściwy krajowy przedstawiciel lub dystrybutor Thommen Medical AG.

KODOWANIE BARWNE Każdej średnicy platformy przyporządkowany jest kolor, który można znaleźć na wszystkich opakowaniach implantów i łączników, na częściach wyciskowych i na większości instrumentów o określonej średnicy.

IDENTYFIKOWALNOŚĆ

W celu zagwarantowania możliwości identyfikacji wszczepialnych produktów oraz zarejestrowania producenta, rodzaju produktu i wymiarów produktu, również do późniejszego nowego uzupełnienia protetycznego, do każdego opakowania z produktem dołączone są trzy etykiety pacjenta. Należy wykorzystać je w gabinecie do dokumentacji i do karty implantu.

kolor brązowy =	PF 3.0
kolor złoty =	PF 3.5
kolor zielony =	PF 4.0
kolor niebieski =	PF 4.5
kolor szary =	PF 5.0
kolor fioletowy =	PF 6.0

DOŚPIĘCNOŚĆ Nie wszystkie produkty Thommen Medical, które są wymienione w niniejszej instrukcji użycia, są dostępne we wszystkich krajach. Informacji o dostępności produktów Thommen Medical w danych krajach udziela właściwy krajowy przedstawiciel lub dystrybutor Thommen Medical AG.

OGÓLNE OGRANICZENIA ZASTOSOWANIA Uzupełnienia protetyczne z dowieszkami (cantilever) na pojedynczych implantach nie są zalecane. Uzupełnień pojedynczych zębów z kątowymi łącznikami nie należy stosować w obszarach z dużymi obciążeniami mechanicznymi. W przypadku implantów o małej średnicy (PF 3.0 i 3.5) należy tak zaprojektować uzupełnienie protetyczne, aby nie występowały wysokie momenty zginające.

PRZECIWWSKAZANIE Produktów Thommen Medical nie wolno stosować u pacjentów, u których stwierdzono alergie na odpowiednie materiały.

MOŻLIWE POWIKLANIA Obciążenie implantu lub łącznika ponad jego funkcjonalność może prowadzić do nadmiernej utraty kości lub do złamania implantu lub uzupełnienia protetycznego. Stomatolodzy muszą dokładnie monitorować zwanie i obciążenie funkcjonalne nadbudowy protetycznej.

DZIAŁANIA NIEPOŻĄDANE Należy poinformować pacjenta o możliwych działaniach niepożądanych, interakcjach, środkach ostrożności i powikłaniach związanych z produktami Thommen Medical. Bezpośrednio po wprowadzeniu implantów stomatologicznych mogą wystąpić możliwe powikłania: Objawy tymczasowe: obrzęki, trudności podczas mówienia, zapalenia dziąseł, ból. Dłuższe utrzymujące się objawy: przewlekły ból związany z implantem stomatologicznym, zakażenia miejscowe lub ogólnoustrojowe, zaburzenia czucia, utrata kości wyrostka zębodołowego (szczeka i żuchwa), przetoki ustno-zatokowe i ustno-nosowe, nieodwracalne uszkodzenie sąsiednich zębów, problem estetyczny, uszkodzenie nerwów, hiperplazja.

OSTRZEŻENIA Wszystkie produkty Thommen Medical, które są stosowane w jamie ustnej, muszą być zabezpieczone przed aspiracją. Produkty Thommen Medical nie zostały przebadane pod kątem bezpieczeństwa i tolerancji w środowisku rezonansu magnetycznego. Produktów Thommen Medical nie badano pod kątem nagrzewania lub przemieszczania w środowisku rezonansu magnetycznego. Bezpieczeństwo produktów Thommen Medical w środowisku rezonansu magnetycznego jest nieznanne. Badania metodą rezonansu magnetycznego pacjentów leczonych produktami Thommen Medical mogą prowadzić do urazów.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ Produkty Thommen Medical są częścią całościowej koncepcji i mogą być stosowane wyłącznie z przynależnymi oryginalnymi komponentami i instrumentami zgodnie z instrukcją (instrukcjami) użycia udostępnionymi przez firmę Thommen Medical. Stosowanie części niesystemowych może powodować negatywny wpływ na działanie produktów Thommen Medical oraz prowadzić do niepowodzenia. Użytkownicy muszą posiadać odpowiednią wiedzę i informacje dotyczące obchodzenia się z produktami Thommen Medical, aby móc bezpiecznie i profesjonalnie korzystać z produktów. Użytkownik jest zobowiązany do stosowania produktów Thommen Medical zgodnie z instrukcją użycia oraz do sprawdzenia, czy produkt jest odpowiedni dla danej sytuacji pacjenta. Zastosowanie produktów Thommen Medical odbywa się na odpowiedzialność użytkownika i znajduje się poza kontrolą firmy Thommen Medical AG. Zrzekamy się wszelkiej odpowiedzialności za spowodowane przy tym szkody. Produktów oznaczonych informacją „Nie stosować ponownie” nie wolno poddawać procedurze przygotowania do ponownego użycia ani ponownie używać.

Procedura przygotowania takich produktów do użycia może mieć negatywny wpływ zarówno na funkcjonalność (na przykład niewystarczająca dokładność dopasowania/wydajność cięcia), jak i na bezpieczne użycie (na przykład ryzyko infekcji, przeniesienie chorób, wyblaknięcie oznaczenia laserowego i barwnego, korozja). Szczegółowe informacje na temat możliwych konsekwencji, które mogą wyniknąć z niewłaściwego użytkowania, można uzyskać u właściwego krajowego przedstawiciela lub dystrybutora Thommen Medical AG. Wszystkie poważne zdarzenia, występujące w powiązaniu z produktem, muszą być zgłoszone producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik ma swoje stałe miejsce pobytu.

GWARANCJA Kompleksowe świadczenia gwarancyjne można znaleźć w broszurach gwarancyjnych dla poszczególnych krajów.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE Należy przestrzegać szczegółowych informacji dotyczących transportu, przechowywania i sposobu postępowania, które są podane na etykietach i w instrukcjach użycia. Nie wolno stosować produktów, których opakowanie jest uszkodzone. Konieczna jest kontrola wzrokowa. Produktów Thommen Medical nie wolno w żadnym razie stosować po upływie terminu ważności, ponieważ producent nie gwarantuje nienagannego działania lub sterylności w przypadku sterylności zapakowanych produktów.

ZASTOSOWANIE Poniższe opisy nie są wystarczające do bezpiecznego zastosowania systemu implantów Thommen Medical. Zaleca się poinstruowanie przez doświadczonego użytkownika.

GWARANCJA STERYLNOŚCI Zasadniczo nie wolno ponownie sterylizować dostarczanych w stanie sterylnym produktów systemu implantów Thommen. Nie wolno w żadnym razie stosować sterylnie zapakowanych produktów, których opakowanie jest uszkodzone. Dostarczone w stanie sterylnym produkty, które nie zostały użyte do zabiegu chirurgicznego, ale których opakowanie zostało otwarte, są uznawane za użyte i nie wolno ich używać. W przypadku ponownej sterylizacji producent nie może zagwarantować nienagannego działania i sterylności. Produktów przeznaczonych do jednorazowego użycia nie wolno w żadnym razie poddawać procedurze przygotowania do użycia, sterylizować ani ponownie używać. Po użyciu konieczne jest ich bezpieczne i profesjonalne usunięcie zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi wymaganiami prawnymi i regulacyjnymi. Produkty wielorazowego użycia muszą być poddane procedurze przygotowania do ponownego użycia zgodnie z instrukcjami użycia oraz w przypadku stosowania u pacjentów poddane sterylizacji. Przed każdym użyciem konieczne jest ich sprawdzenie pod kątem nienaruszonego stanu. Wszelkie uszkodzenia (na przykład zadrapania, pęknięcia, wyszczerbienia, nacięcia) oraz wygięcie części oznaczają, że nie wolno ich dłużej używać. Liczba cykli procedury przygotowania do ponownego użycia jest ograniczona i musi być monitorowana. W przypadku przekroczenia liczby cykli producent nie gwarantuje nienagannego działania ani sterylności produktu.

USUWANIE W przypadku produktów tnących istnieje zasadniczo niebezpieczeństwo zranienia, dlatego konieczne jest bezpieczne i profesjonalne usunięcie produktów zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi wymaganiami prawnymi i regulacyjnymi. W przypadku produktów i ich wyposażenia dodatkowego, które są stosowane u pacjenta, istnieje ryzyko zakażenia. Nasze produkty są tak zaprojektowane i wytwarzane, że po użyciu można je bezpiecznie i profesjonalnie usunąć zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi wymaganiami prawnymi i regulacyjnymi.

COPYRIGHT®/REGISTERED® SPI®, INICELL® i APLIQUIQ® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Thommen Medical AG. Publikacja lub przedruk są dozwolone tylko za pisemną zgodą firmy Thommen Medical AG. LOCATOR® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Zest Anchors Inc., CA, USA. Novaloc® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Valoc AG, Rheinfelden, Szwajcaria. Dynamic Tibase® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Talladium España S.L., Lleida, Hiszpania.

OBOWIĄZYWANIE® Thommen Medical AG. Wraz z publikacją niniejszej instrukcji użycia wszystkie poprzednie wersje tracą moc obowiązującą.

SIEDZIBA GŁÓWNA

Thommen Medical AG
Neckarsulmstrasse 28
2540 Grenchen | Szwajcaria
Tel. +41 61 965 90 20
Faks +41 61 965 90 21
info@thommenmedical.com

DYSTRYBUTORZY

AUSTRIA

Thommen Medical Austria GmbH
Mühlgasse 3
2322 Zwölfaxing | Austria
Tel. +43 660 2011953
info@thommenmedical.at

BENELUX

Thommen Medical Benelux B.V.
Dierenriem 1
3738 TP Maartensdijk | Holandia
Tel. +31 30 68 68 468
Info.benelux@thommenmedical.nl

BLISKI WSCHÓD

Star Science International GmbH
Jupiterstrasse 57
3015 Bern | Szwajcaria
Tel. +41 31 941 07 31
Faks +41 31 941 07 33
star.science@bluewin.ch

CHINY

Shanghai Yujing Trading Co., Ltd.
Room G | Floor 15th | Plaza JiaFa | No.1
Lane 129 | DaTian Road | JingAn District
Shanghai | Chiny
Tel. +86 21 62723077
Faks +86 21 62175264

CHORWACJA

Futura Dental d.o.o.
Kralja Zvonimira 108
10 000 Zagrzeb | Chorwacja
Tel. +385 91 6814 860
info@futura-dental.hr
www.futura-dental.hr

CZECHY

C. Witt Dental spol. s r.o.
Cihlářská 643/19
602 00 Brno
Tel. +420 739 043 449
helena.novak@cwittdental.cz

FEDERACJA ROSYJSKA

CIS – JSC Geosoft
Build. 14, Ap. 16, 3-ya Mytishchinskaya ul.
Moskwa, 129626 | Federacja Rosyjska
Tel. +7 495 663 22 11
thommenmedical@geosoft.ru

FINLANDIA

Vector Laboratories Oy
Engelinaukio 8 B
00150 Helsinki | Finlandia
Tel. +358 400 940 700
labs@vektor.fi

FRANCJA

Thommen Medical France
10 avenue Gabriel Pierné
77680 Roissy-en-Brie | Francja
Tel. +33 1 83 64 06 35
Faks +33 3 89 33 52 53
infos@thommenmedical.fr

HISZPANIA/PORTUGALIA

Thommen Medical Ibérica
C/ Los quintos n 1
03350 Cox (Alicante) | Hiszpania
Tel. +34 96 536 10 20
Tel. kom. +34 606 99 78 34
info@thommeniberica.com

HONGKONG

Shengyuan (Hong Kong) Int. Trade Co. Ltd.
Level 13, 68 Yee Wo Street
Causeway Bay | Hongkong
Tel. +852 530 876 41

JAPONIA

J. Morita Corporation
3-33-18, Tarumi-cho
Suita | Osaka 564-8650 | Japonia
Tel. +81 6 6384 6921
Faks +81 6 6384 6746
www.morita.com

KOREA POŁUDNIOWA

KMbio
02 Ho, 129, Dongseo-daero
Seobuk-gu, Cheonan-si
Chungcheonnam-do
Republic of Korea
Tel. +82 070 3141 2875
kmbio149@naver.com

LITWA/ŁOTWA

ČERNIKIS MEDICAL PROJECTS, UAB
Šiaurės prospektas 5B | Kaunas
Litwa LT-49191
Tel. +370 37 201072
Tel. kom. +370 65 771550
info@cmp.lt
www.cmp.lt

NIEMCY

Thommen Medical Deutschland GmbH
Am Rathaus 2
79576 Weil am Rhein | Niemcy
Tel. +49 7621 422 58 30
Faks +49 7621 422 58 41
info@thommenmedical.de

NORWEGIA

Novus Dental AS
Johannes Bruns gate 5
0452 Oslo | Norwegia
Tel. +47 951 07 007
post@novusdental.no
www.novusdental.no

POLSKA

C.WITT DENTAL Sp. z o. o.
Ul. Granitowa 10
87-100 Toruń | NIP 951-15-08-371 | Polska
Tel. +48 56 623 61 23
biuro@cwittdental.pl
www.cwittdental.pl

SINGAPUR

FONDACO Pte Ltd
7 Kaki Bukit Road 1, #03-06
Eunos Techno Link
Singapur 415937 | Singapur
Tel. +65 6392 2806
Faks +65 6392 1296
fondaco@fondacosg.com

SZWAJCARIA

Thommen Medical AG
Neckarsulmstrasse 28
2540 Grenchen | Szwajcaria
Tel. +41 32 644 30 20
Faks +41 32 644 30 25
info@thommenmedical.ch

TAJWAN

En-Jye International Co., Ltd.
No. 18 | Lane 177 | Sec 3 | Chengde Rd.
Tajpej | 103 Tajwan
Tel. +886 2 2585 1669
Faks +886 2 2585 0892
enjye168@gmail.com

TURCJA

Bioport Biyolojik Maddeler A.Ş.
Büyükdere cd. Subay evleri 9.Blok D1 Esentepe
Şişli 34394 Stambul | Turcja
Tel. +90 212 2727577
Faks +90 212 2727628
info@bioport.com.tr
www.bioport.com.tr

USA/KANADA

Thommen Medical USA L.L.C.
1375 Euclid Avenue | Suite 450
Cleveland OH 44115 | USA
Tel. +1 866 319 9800 (bezpłatny)
Faks +1 216 583 9801
info.us@thommenmedical.com
orders.us@thommenmedical.com

WŁOCHY

Dental Trey S.r.l.
Via Partisani, 3
47016 Fiumana | Predappio (FC) | Włochy
Tel. +39 0543 929111
Faks +39 0543 940659
implantologia@dental Trey.it
www.dental Trey.it